

## INTISARI

Tesis ini membahas metafora merantau dalam ungkapan tradisional Minangkabau. Metafora merantau ialah metafora yang memiliki tenor yang berhubungan dengan perihal merantau. Pada tesis ini akan dibahas bentuk, ranah target, dan ranah sumber metafora merantau yang terdapat dalam ungkapan tradisional Minangkabau. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan dan menjelaskan bentuk, ranah target, dan ranah sumber metafora merantau.

Tesis ini menggunakan teori metafora, bentuk metafora berdasarkan sintaksis, bentuk metafora berdasarkan semantik, jenis metafora, dan linguistik antropologi. Metode yang digunakan dalam penelitian ini ialah metode deskriptif kualitatif. Pelaksanaan metode ini terdiri dari tiga tahap, yaitu metode dan teknik penyediaan data, metode dan teknik analisis data, dan metode dan teknik penyajian hasil analisis data. Data penelitian diperoleh dari sumber tulisan dan lisan.

Dari penelitian yang dilakukan, diperoleh hasil sebagai berikut: 1) Bentuk metafora merantau ditemukan dalam bentuk pantun, pepatah, dan cerita lisan. Bentuk tersebut juga dibagi secara rinci, yaitu metafora nominatif, predikatif, komplementatif, keterangan, dan sentensial. 2) Ditemukan ranah target berupa perantau, merantau, kampung halaman, daerah rantau, dll. 3) Ranah sumber yang ditemukan berupa tumbuhan, binatang, manusia, benda mati, dll. Akan tetapi, pada penelitian ini, ditemukan jenis metafora baru, yaitu metafora aktifitas manusia, metafora aktifitas binatang, dan metafora posisi atau keadaan suatu benda.

**Kata kunci: metafora, merantau, ungkapan tradisional, minangkabau**

## ABSTRACT

This thesis discusses about metaphor of *merantau* in traditional Minangkabau expression. *Merantau* metaphor is a metaphor which has a tenor relating to *merantau* things. This thesis will discuss the form, the target domain, and the source domain of *merantau* metaphor which appears in traditional Minangkabau expression. The objectives of this research are to describe and to explain the form, the target domain, and the source domain of *merantau metaphor*.

This thesis uses the theory of metaphor, the metaphor form based on syntax, the metaphor form based on semantics, the types of metaphor, and linguistic anthropology. The method which is used in this research is descriptive qualitative. The methods consist of providing data, analysing data, and presenting of the results of data analysis. Data are obtained from written and spoken sources.

After conducting the research, it is found that; 1) the form of *merantau* metaphor found in verses (pantun), proverb (pepatah), and the story telling. The forms are also divided in detail; they are nominative, predicative and complementative, adverbial, and sentential metaphor. 2) It is found that the target domains are *merantau*, *hometown*, and *rantau place*, etc. 3) The source domains are *plant*, *animal*, *human*, *inanimate object*, and etc. However, in this research, it is also found new metaphor; they are *the metaphor of human activity*, *the metaphor of animal activity*, and *the metaphor position or state of an object*.

**Keywords: Metaphor, Merantau, Traditional Expression, Minangkabau**